

# کودکستان برای کودک شماست

بروشوری درباره برنامه جامع درسی کودکان کستان ها



کودکستان برای کودک شماست  
اداره کل مدارس

این بروشور را می توان از این راه سفارش داد:

Fritzes kundservice

106 47 Stockholm

Tel: 08-690 95 76

Fax: 08-690 95 50

e-post: skolverket@fritzes.se

شماره سفارش: 07:991

فرم گرافیک: Mera text & form

ترجمه و تولید نسخه اصل: Ord & Stil AB

عکس ها: Fotograf Hans Alm/22tango

چاپ: Lenanders Grafiska 2007



## شما مهم هستید

شما که پدر یا مادر هستید، نزدیکترین فرد به کودک خود هستید. از اینرو نظرات شما برای کودکستان دارای ارزش بزرگی هستند. اگر شما نظرات خود را به ما بگوئید کارکنان بهتر می‌توانند درست همان چیزی را که کودک شما نیاز دارد به وی بدهند.

برای اینکه شما بتوانید تأثیر بگذارید، بایستی بخوبی بدانید که شکل کار کودکستان چگونه باید باشد.

## در راه یک هدف مشترک

دولت و پارلمان سوئد یک برنامه جامع درسی را تصویب کرده اند. ارزش های بنیادی، هدف ها و وظائف کودکان در آنجا نوشته شده است.

می توانید پی ببرید که پدران و مادران Lpfö 98 با خواندن این برنامه جامع درسی، چه انتظارات و خواسته هایی می توانند از کودکان داشته باشند.

کمون شما نیز می تواند علاوه بر هدف هایی که در برنامه جامع درسی آمده است، هدف های ویژه خود را داشته باشد. در هر کمون یک کمیته و یک اداره وجود دارد که مسئولیت کودکان را بر عهده دارند. آدرس و شماره تلفن آنها در دفترچه تلفن و در سایت اینترنتی آنان وجود دارد.

همه کودکان های کمونی بایستی از برنامه جامع درسی پیروی کنند. این برنامه جامع درسی همچنین ابزاری است برای قضاوت در باره اینکه آیا به طور مثال یک تعاونی پدران و مادران می تواند مجوز تأسیس یک کودکان منفرد را دریافت کند یا نه. این برنامه جامع درسی همچنین رهنمودی است برای کودکان های خانگی. کودکان ها معمولاً کودکان ۱ تا ۵ ساله را دربر می گیرند.



”کودکستان‌ها باید برای کودکانی که در آنجا هستند، جالب، ایمن و آموزنده باشند.“

برگرفته شده از برنامه جامع درسی Lpfö 98



## گام به گام در مسیر آموزش در سراسر زندگی

فعالیت کودکان کستان باید مبتنی بر آموزش و پرورشی باشد که مراقبت، نگهداری، تربیت و آموزش یک واحد بهم پیوسته را در آن تشکیل بدهند. این بدان معناست که کودکان کستان در وهله نخست به خاطر کودک شما وجود دارد، اگر چه کودکان کستان در عین حال به پدران و مادران امکان می دهد که درس بخوانند یا کار بکنند.

در برنامه جامع درسی آمده است که بازی برای رشد و فراگیری کودک اهمیت دارد. کودکان باید بتوانند تجربه کنند که منظور خود را به شکل های گوناگون بیان کنند، هم شخصاً و هم همراه با دیگران، به طور مثال از راه آواز، موسیقی، نقاشی، رقص، تئاتر، گفتار و نوشتار. رشد زبان کودکان نیز موضوعی است که مورد توجه کودکان کستان است. کودکان کستان در برابر کودکانی که دارای زبان مادری دیگری بجز سوئدی هستند، مسئولیت ویژه ای دارد.

اساس کار کودکان کستان ها دمکراسی است. کودکان باید یاد بگیرند که به همه انسان ها به طور یکسان احترام بگذارند. کارکنان باید در هنگام برنامه ریزی کار روزانه به نظرات، علائق و تجارب کودکان توجه داشته باشند.

کودکستان بایستی با نقش سنتی پسران و دختران نیز مقابله کند و به مسائل محیط زیست نیز اهمیت دهد.

## هر کودکستانی یکتا است

برنامه جامع درسی بایستی ضامن این باشند که همه کودکان، صرفنظر از مکان زندگی از شرایط یکسانی در کودکستان برخوردار باشند. همه کودکان ها بایستی یک برنامه جامع درسی داشته باشند و هدف یکسانی داشته باشند، ولی روش های کاری می توانند گوناگون باشند.

برنامه جامع درسی نمی گوید که کودکان ها چگونه باید به آن هدف ها دست بیابند. این کارکنان هستند که همراه با پدر و مادران و کودکان در این باره تصمیم می گیرند. چیزی که برای یک کودکستان مناسب است ممکن است برای یک کودکستان دیگر مناسب نباشد.

گروه های کودکان مانند یکدیگر نیستند.

کمون مسئولیت محلی در برابر کودکان را بر عهده دارد. اگر مشکلاتی پیش بیاید که شما و کارکنان و یا مدیریت کودکان نتوانند آنرا حل کنند، می توانید با کمون تماس بگیرید.



”کودکان بایستی در کودکان با بزرگسالانی روبرو  
شوند که همه گونه امکانات کودکان را می بینند.“

برگرفته شده از برنامه جامع درسی، Lpfö 98




## شما می توانید تأثیر بگذارید

در برنامه جامع درسی کودکان ما آمده است که کارهای کودکان بایستی با همکاری نزدیک و توأم با اعتماد با خانواده صورت گیرد. از اینرو مهم است که اگر نکته ای به نظر تان می رسد، آنرا با کارکنان کودکان در میان بگذارید. هنگام تحویل دادن و آوردن کودک موقعیت مناسبی برای این کار است. در آن هنگام بایستی کارکنان به شما بگویند که در طول روز وضعیت کودکان چگونه بوده است. شما نیز می توانید بگوئید که آیا چیز خاصی صبح هنگام در خانواده رخ داده که دانستن آن برای کارکنان خوب است. اگر زمان کافی برای این کار نباشد، شاید بتوان وقت دیگری برای چنین گفتگوئی در نظر گرفت.

کارکنان بایستی گفتگوهای فصلی با پدر و مادر درباره رشد کودک را ترتیب دهند و شما در آنجا می توانید درباره رشد کودک و وضع او در کودکان گفتگو کنید. برنامه جامع درسی کودکان ما یک ابزار کمکی برای گفتگوهای شماست.

هنگامی که کارکنان برای کار کودکان برنامه ریزی می کنند، بایستی به نظرات شما و دیگر پدر و مادران توجه داشته باشند. شما می توانید در ارزیابی کار کودکان نیز مشارکت داشته باشید.



آیا می خواهید تمام برنامه جامع درسی کودکان را بخوانید؟  
برنامه جامع درسی در همه کودکان ها وجود دارد. شما می توانید یک نسخه  
برای خودتان از شرکت زیر سفارش دهید:

Fritzes förlag

Tel: 08-690 91 90

« برنامه جامع درسی در سایت اینترنتی اداره کل مدارس، زیر تیترا Lagar och regler  
نیز وجود دارد. آدرس:

[www.skolverket.se](http://www.skolverket.se)

*Skolverket*

[www.skolverket.se](http://www.skolverket.se)